52H7	+0.030 0
74.5H7	+0.030 0

POSITION OF THE PISTON AT T.D.C.
KOLBENSTELLUNG O.T.
POSITION DU PISTON P.M.H.
POSIZIONE DEL PISTONE P.M.A.

TORQUE
ANZUGSMOMENT MAX. 250 Nm
COUPLE DE SERRAGE
COPPIA DI SERRAGGIO

9.1 ⇄ 9.2 DIRECTIONS OF FLOW
DURCHSTROEMRICHTUNGEN
SENS DE PASSAGE
SENSO DI FLUSSO

9.1/9.2 = COOLANT CONNECTION
KUEHLMITTELANSCHLUSS ≤ 60 Nm
CONNEXION DE FLUIDE DE REFROIDISSEMENT
COLLEGAMENTO LIQUIDO REFRIGERANTE

0 = INLET PORT
SAUGANSCHLUSS ≤ 100 Nm
ASPIRATION
ASPIRATIONE

2 = DISCHARGE PORT
DRUCKANSCHLUSS ≤100 Nm
REFOULEMENT
COMPRESSIONE

8.1 = OIL SUPPLY
DRUCKOELANSCHLUSS ≤ 25 Nm
ORIFICE D'ARRIVEE D'HUILE
ORIFIZIO D ARRICO OLIO

8.2 = OIL DRAIN
OELRUECKLAUF
RETOUR D'HUILE
RETORNO OLIO

MAX. PERMISSIBLE TILT:
MAX. ZULAESSIGE EINBAUNEIGUNG:
INCLINAISON ADMISSIBLE MAXI.:
INCLINAZIONE AMMISSIBILE MASS.:

15° 15° 40° 15°

RAW PART DIMENSION
ROHTEILMASS

*Ø95.5
*Ø83.5
*Ø74.5H7
*Ø86.0 -1.5
*Ø70

COMPRESSOR
KOMPRESSOR
COMPRESSEUR
COMPRESSORE

GENERAL SPECIFICATION:	JED-334
FURTHER TECHNICAL DATA:	411 145 507 0
DOC. CODE: 605	SHEET: 2 TO 2

GENERAL TOLERANCES

CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400	
FINE	X 0,5	1,0	1,5	2,0	
MEDIUM	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5	

TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152

1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

DCN-NO.	REV.	DATE
504240	11xK	20-03-26
084546	2xJ	03-09-29
069808	1xH	98-12-18
062910	7xG	97-06-10
053132	7xF	94-03-24
041035	1xE	90-05-11
041009	1xD	89-07-21
037324	1xC	88-09-26
039002	9xB	88-08-24
034895	16xA	88-06-08

CADAM-DRAWING COPYRIGHT

DATE	SIGNATURE
DRAWN: 88-03-18	GROSSKOPF
CHECKED: 88-03-21	HEGER
STANDARDIZATION: 88-03-22	PANTZER

WABCO

SINGLE CYLINDER COMPRESSOR
EINZYLINDER KOMPRESSOR
COMPRESSEUR MONOCYLINDRIQUE
COMPRESSORE MONOCILINDRICO

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.		
KG	1:1	411 145 507 0	DOC. CODE 605	SHEET 1/2
SIZE A 1	I.R.I. 140		SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR 411 145 505 0 OF 87-02-11

100mm

EXPERT CODE 7 1 3

PRODUCT TYPE 0 0 X

1009/016/J/04.93

605/633

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU A TIERS, NE SONT PERMISES QUE SUR AUTORISATION EXPRESSE DE WABCO. TOUS DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE.
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE POURSUIVRE LES CONTREVENANTS A LA LOI. TOUS DROITS RESERVES.
ALLE RECHTE FUER DIESE UNTERLAGE, VERWERTUNG UND MITTEILUNG IHRES INHALTS NICHT GESTATTET, SOWEIT NICHT AUSDRUECKLICH ZUGESTANDEN. ZUWIDERHANDLUNGEN VERPFLICHTEN ZUM SCHADENERSATZ. ALLE RECHTE FUER DEN FALL DER PATENTERTEILUNG ODER GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN.
QUALSIASI COMUNICAZIONE O RIPRODUZIONE DI QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZAZIONE IL CONTENUTO A TERZI, SONO VIETATE SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA WABCO. TUTTI I DIRITTI DI PROPRIETA' INDUSTRIALE SONO RISERVATI.
CI RISERVIAMO IL DIRITTO DI PERSEGUIRE I CONTRAVVENTORI. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.
TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU A TIERS, NE SONT PERMISES QUE SUR AUTORISATION EXPRESSE DE WABCO. TOUS DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE.
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE POURSUIVRE LES CONTREVENANTS A LA LOI. TOUS DROITS RESERVES.
COPYING OF THIS DOCUMENT AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE FORBIDDEN WITHOUT EXPRESS AUTHORITY FROM WABCO. ALL RIGHTS OF INDUSTRIAL PROPERTY ARE RESERVED. WE RESERVE THE RIGHT TO PROSECUTE OFFENDERS AGAINST THE ABOVE. ALL RIGHTS RESERVED.